



ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES
ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR
INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTERNATIONAL CARRIAGE BY RAIL

**Secrétaire général
Generalsekretär
Secretary General**

**A 72-00/504.2014
18.12.2014**

Original: FR

**AN DIE MITGLIEDSTAATEN DER OTIF UND AN REGIONALE
ORGANISATIONEN, DIE DEM COTIF BEIGETRETEN SIND**

Revision der Einheitlichen Rechtsvorschriften für den Vertrag über die internationale Eisenbahnbeförderung von Gütern (CIM – Anhang B zum Übereinkommen)

Einberufung einer Arbeitsgruppe des Revisionsausschusses

Bern, 18. März 2015

Bei seiner 25. Tagung (Bern, 25. und 26. Juni 2014) beschloss der Revisionsausschuss in Anwendung von Artikel 22 seiner Geschäftsordnung die Einrichtung einer Arbeitsgruppe des Revisionsausschusses zur Ausarbeitung eines Revisionsvorschlags für die ER CIM mit Schwerpunkt auf angemessenen Bestimmungen zum elektronischen Frachtbrief.

In Übereinstimmung mit den Beschlüssen der 1. Sitzung der Arbeitsgruppe ER CIM beruft der Generalsekretär der OTIF die 2. Tagung der Arbeitsgruppe für

Mittwoch, den 18. März 2015

im Gebäude des

**Weltpostvereins
Weltpoststrasse 4
Bern**

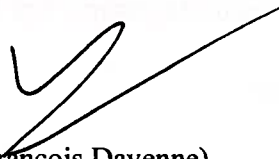
ein. Die Tagung wird um 9:30 Uhr eröffnet und spätestens um 17:30 Uhr geschlossen werden.

Arbeitsprachen während der Tagung sind Deutsch, Englisch und Französisch mit Simultanverdolmetschung.

Anliegend erhalten Sie die vorläufige Tagesordnung sowie ein Anmeldeformular. Im Sinne einer effizienten Tagungsplanung werden die Mitgliedstaaten, regionalen Organisationen, die dem COTIF beigetreten sind, und zur Tagung eingeladenen Beobachter gebeten werden, dem Sekretariat das ordnungsgemäß ausgefüllte Anmeldeformular, **bis spätestens 10. Februar 2015** zurückzuschicken (info@otif.org).

Ein erstes Dokument über die Teilrevision der ER CIM, in dem die Ergebnisse der Diskussionen während der 1. Sitzung der Arbeitsgruppe „ER CIM“ berücksichtigt werden, wird im Januar 2015 verschickt werden. Dieses Dokument wird auch auf der Website der OTIF zur Verfügung gestellt.

Die Arbeitsgruppe wird dem Revisionsausschuss ihre Vorschläge im schriftlichen Verfahren zur Genehmigung vorlegen, so dass sie bei der nächsten Generalversammlung behandelt werden können (siehe vorläufige Niederschrift, S. 17-18). Es daher sehr wichtig, dass eine große Anzahl Mitgliedstaaten bei dieser Arbeitsgruppe vertreten ist.



(François Davenne)
Generalsekretär

Anlagen:

- Vorläufige Tagesordnung
- Praktische Informationen und Lageplan des Weltpostvereins (WPV)
- Anmeldeformular

Kopie an:

- Interessierte internationale Organisationen und Verbände (als Einladung)

EINLADUNG AN INTERNATIONALE ORGANISATIONEN UND VERBÄNDE

- Europäische Eisenbahnagentur (ERA)
- Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen (UNECE)
Transportabteilung
- Economic Cooperation Organization (ECO)
- Golf-Kooperationsrat (GCC)
- Internationales Institut für die Vereinheitlichung des Privatrechts (UNIDROIT)
- Organisation für die Zusammenarbeit der Eisenbahnen (OSShD)
- Internationale Vereinigung der Anschlussgeleise-Benützer (IVA)
- Gemeinschaft der Europäischen Bahnen und Infrastrukturgesellschaften (CER)
- European Intermodal Association (EIA)
- European Rail Freight Association (ERFA)
- European Rail Infrastructure Managers (EIM)
- Internationaler Verband der Tarifeure (IVT)
- Internationales Eisenbahntransportkomitee (CIT)
- Internationaler Eisenbahnverband (UIC)
- International Federation of Freight Forwarders Associations (FIATA)
- Arab Union of Railways (AUR)
- International Union of Wagon Keepers (UIP)
- Internationaler Verband für öffentliches Verkehrswesen (UITP)
- Internationale Vereinigung der Gesellschaften für den Kombinierten Verkehr
Schiene-Straße (UIRR)

VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

1. **Eröffnung der Tagung**
2. **Wahl des Vorsitzenden**
3. **Teilrevision der ER CIM**
4. **Verschiedenes**
5. **Ort und Datum der nächsten Tagung**